SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diarazon 21 December 2022

Un pordon pa pasado ta suavisa dolornan?

SALARIO MINIMO TA AUMENTA

CU 78,05 TE NA AWG 1893,40



PROME MINISTER Y SECRETARIO DI ESTADO DI HULANDA A BISHITA FUNDACION CONTRA VIOLENCIA RELACIONAL (FCVR)



Infiltrantenan a subi tereno pa saca "cosnan" for di auto confisca na warda di polis na Shaba



E celebracion di mas grandi di Argentina



Polis a stop construccion di pier y destruccion di Mangrove





Bucutiweg - Dialuna den oranan di mainta polis a wordo pidi ariba e caminda di Bucutiweg.

Esaki tawata debi cu algun persona lo tawata cortando e Mangrove nan y esaki ta prohibi.
Na yegada di polis nan a topa cu algun persona, cu tawata construyendo un pier sin tin e un vergunning pa esey.
Y polis a constata tambe cu nan a corta e Mangrove nan.
Despues di basta papiamento agentenan na e sitio a avisa DIP y tambe polis di bario di e sucedido.

Esnan na e sitio kizas no tawata na altura cu kiko por y no por, pero a hayanan ta stop tur locual nan tawata bezig cu ne.

Ciclista di edad seriamente herida despues di un hit&run



Caya Frere Alexius – PA mas o menos 10:30 polis y ambulance a bay cu urgencia den e Caya Frere Alexius, unda cu auto a dal un persona y e lo a keda ariba caminda.
Na yegada polisnan a topa cu un bicicleta cu ta pertenece na un persona masculino di edad.
Segun nos a compronde cu lo tawata trata di un caso di hit&run. Polis a cera e caminda den ambos direccion cu e lint geel.
Algun rato despues polis di trafico a presenta y asina cuminsa haci su investigacion.
Paramediconan na e sitio a stabilisa e homber prome y despues a sali cu urgencia direccion Hospitaal. Na yegada di polis e tawata por a comunica cu agentenan, splicandonan mas o menos kiko a pasa.
Caminda a keda cera algun rato pa polis por a compila mas hopi dato posibel.





VACATURE

Activiteiten en Evenementen Coördinator

Wil jij een bijdrage leveren aan ons doelgroep, onze vrijwilligers, het team en de organisatie als geheel? Heb jij hart voor het welzijn van de mens en wil jij hier iets voor betekenen?
Dan ben jij de persoon die wij zoeken!

Functie eisen:
- MBO diploma
- Relevante werkervaring

Wat bieden wij jou?
- een leuke en afwisselende baan
- een competitief salaris

Voor volledige vacature neem contact op met:
c.baarh@favi-aruba.org

Heb je vragen of wil je meer informatie over deze vacature?
Bel dan 582-5222 of 582-5051

Deadline 30 december 2022

MINISTER ENDY CROES A ELABORA RIBA SU BIAHE DI TRABOU NA CURAÇAO

Unda a trata diferente proyecto nobo y interesante pa Aruba











Dialuna mainta durante conferencia di prensa Gobierno di Aruba, Minister Endy Croes a elabora riba su biahe pa Curaçao pa coordina diferente proyecto. Na yegada na Curaçao Minister Endy Croes tabatin entrevista na canal television Nos Pais Television hunto cu sra. Mavis Albertina y a dialoga ampliamente tocante deporte y enseñansa.

Despues cu a termina e entrevista na Nos Pais Television, e Mandatario di Enseñansa y Deporte a haci un bishita oficial na Obispo Luis Antonio Secco y Pastor Cortez di Curaçao. Durante e bishita nan a dialoga tocante e futuro di enseñansa. Banda di esaki, a reuni cu Minister di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte, sr. Sithree van Heydoorn. Durante e reunion aki a termina di coordina e Weganan Interinsulair 2023 cu ta panifica pa otro aña den e luna di maart y april na e islanan di Aruba, Boneiro y Curaçao. Tambe, a bin dilanti durante e reunion aki cu Minister di Deporte di Curaçao y Gobernador di San Andres lo desea di traha hunto cu Aruba den un proyecto deportivo nobo. E proyecto aki ta trata di un serie di baseball entre e islanan Curaçao, San Andres y Aruba y di e forma aki tambe promove “hermandad”. Fuera di esaki, Minister Endy Croes a reuni cu Minister di Desaroyo Econimico, Ruisandro Cijntje. Durante e reunion a dialoga riba topiconan manera: ecomomia y deporte. Ademas, a dialoga riba “hermandad” y con por sigui stimula esaki.

Na Centro Comercial Sambil a tuma luga conferencia di prensa hunto cu sra. Mavis Albertina di Nos Pais Television, Minister van Heydoorn, Minister Cijntje y Federacion di Baseball di Curaçao unda a lansa e proyecto Serie del Caribe. Un proyecto deportivo hopi interesante, unda cu Seleccion di Curaçao lo participa den Serie del Caribe 2023 den e luna di februari na Caracas, Venezuela. Tambe, a señala cu entre 4 y 6 profesional di Aruba ta forma parti di e Seleccion di Curaçao y lo hunga bou di e bandera di Curaçao. E canal di television Nos Pais Television di Curaçao a adkiri oficialmente e derecho exclusivo pa transmiti wega durante e torneo di baseball aki.

A traves di TeleAruba canal 23, pueblo di Aruba lo por wak tur e 32 weganan di Serie del Caribe. Nos Pais Television tin un total di 7 comentarista pa trasmiti e weganan aki, cual comentarista sr. Edson Kelly di Aruba tambe ta forma parti pa reforsa e transmission di e weganan. Por ultimo Minister di Cultura, van Heydoorn a haci un recorido y presenta na Minister Endy Croes e concepto con Curaçao ta maneha Fundacion Carnaval Curaçao unda cu tur loke ta regarda carnaval ta bou di un solo dak.

Minister Geoffrey Wever:

Centro di ciudad mester bira un centro di viviendo y gastronomia

Durante e desvelo di e proyecto Revitalisacion di Oranjestad fase 1 diamars ultimo, 13 di december, Minister Geoffrey Wever a expresa cu despues di a papia cu tur persona, comerciante, chikito y grandi, cu kier a comparti nan pensamento, vision, deseo y preocupacion pa futuro di Caya Betico F. Croes y centro di Oranjestad, a yega na e conclusion cu centro di ciudad mester bira un centro di vivienda y gastronomia.

Pa fase 1, a escohe pa cuminsa cu revitalisacion di e area di Columbustraat y Wilhelminastraat, cual lo bai ricibi un inversion publico cu lo translada den cambionan infrastructural pa embeyece e area, haci'e mas accesibel pa personanan cu limitacion, y inclui mas mata pa brinda mas fresco y comfortabilidad den e area publico aki, y den centro di ciudad.

Ademas lo haci inversion den mas iluminacion di e area, y tambe lo crea mas terasa y areanan di recreacion. Asina aki lo subi e sentido di seguridad, y duna sosten na e inversionnan di sector priva cu ya caba a ser haci den e area. Conhuntamente cu sector priva ta busca pa crea e maximo impacto cu e poco fondo publico disponibel.

Proximamente lo inicia cu e procedura pa Oranjestad wordo reconoci como un "Capital Culinario", bou di e programa internacional "World Food Travel Association" y pa asina cu tempo logra e maximo titulo otorga pa e programa internacional "UNESCO City of Gastronomy". E titulo aki lo por pone Oranjestad riba mapa internacional, y atrae asina clientela nobo y exclusivo pa nos isla.

Fase 1 di Revitalisacion di Oranjestad ta solamente un inicio. Ya pa un tempo caba ta trahando ariba otro proyectonan tambe cu falta pa ser anuncia. Minister Geoffrey Wever kier manda un señal concreto y demostra cu Gobierno di Aruba kier ta partner cu sector priva den desaroyo.

Crea vivienda den nos centro di ciudad ta un elemento importante pa logra revitalisacion di Oranjestad. Pa por duna contenido na e vision aki a haci e ehercicionan necesario pa por presenta proyectonan realistico di tal magnitud cu ta desemboca den un subida significante di hende den nos centro di ciudad.

"Ora tin hende ta biba den centro di ciudad e ta crea fluho di hende constante cu lo ta clientela pa e comerciante nan den centro di ciudad", minister Wever ta subraya.

Finalisando su mensahe Minister a expresa di ta contento cu e prome paso aki pa desaroya Oranjestad den un centro di vivienda y gastronomia. Ta spera di por motiva comercio, institutonan financiero y inversionistanan local y internacional pa inverti den nos centro di cuidad, Oranjestad.







Estudio di Rutgers University: Cantidad halto di pashent ta puntra docter pa miho alternativa pa humamento

Estudio ta revela cu te ainda tin un percepcion robes, esta cu tur producto di tabaco ta mesun dañino.
Tabaco kima, manera ta e caso di cigaria tradicional, ta esun di mas peligroso.



ORANJESTAD: Un estudio conduci pa Rutgers University na Merca ta revela cu 70% di docternan a raporta cu nan pashentnan adulto cu ta huma, a puntra nan tocante cigarianan electronico y otro productonan cu ta liber di huma. Comprobando cu tin un interes grandi pa miho alternativanan pa e cigaria tradicional. Un tercera parti di e docternan a bisa tambe cu nan pashentnan a puntra esaki den e delaster 30 dianan.

E revista The Journal of The American Medical Association, un di e revistanan cientifico mas principal y popular na mundo, a publica e estudio. Di acuerdo cu e estudio, ta considerablemente mas probabel cu docternan ta recomenda cigarianan electronico na personanan cu ta huma pisa, mientras cu nan ta recomenda medicina aproba pa FDA, manera bals di nicotina, na personanan cu ta huma de 'bes en cuando'.

E autor di e estudio Michael Steinberg, director medico di e Rutgers Tobacco Dependence Program na e Center for Tobacco Studies y Hefe di e Departamento di Medicina na e Rutgers Robert Wood Johnson Medical School, ta bisa cu "segun e evidencia, ta demostra cu cigarianan electronico ta potencialmente efectivo pa stop di huma, nan por hunga un rol importante den reduccion di uzo di cigaria y consecuentemente malesanan causa pa tabaco. Ta importante pa compronde e perspectiva di docternan tocante cigaria electronico como medio pa reduccion di daño."

E resultadonan di e investigacion ta sugeri cu mientras mas docter compronde cu no ta tur producto di tabaco ta mesun dañino, mas probabilidad tin cu nan lo recomenda cigarianan electronico of otro productonan liber di huma na personanan cu ta buscando pa stop di huma of cu ta bou di tratamento pa malesanan causa pa tabaco.

Kimamento, e causa principal di daño
Riba e dia oficial di e comunicado di prensa di e estudio, Cristine Delnevo, autor principal y director di Rutgers' Center for Tobacco Studies na e Rutgers School of Public Health, a bisa cu "ta hopi importante pa trata cu e percepcion robes di e docternan i educa nan, en particular corigiendo e percepcion robes cu nan tin cu tur producto di tabaco ta mesun dañino, e berdat ta cu tabaco kima ta mucho mas peligroso".

Awendia tin productonan liber di huma cu ta cientificamente proba di ta miho opcion cu sigui huma, ya cu, contrario na e cigaria tradicional, nan ta elimina e proceso di kimamento, cual ta e causa principal di daño liga na humamento. Den e ultimo añanan, a desaroya productonan alternativo pa cigaria, manera cigarianan electronico y productonan di tabaco keinta, dirigi riba e personanan cu di otro manera lo sigui di huma.
Pa mas detaye tocante e estudio:
www.jamanetwork.com
www.rutgers.edu/news

MINISTER ENDY CROES A PRESENCIA GRINCHMAS STUDENT COMPETITION Y SHOWCASE DI GIHAE GYMNASTICS ARUBA

Recientemente, Minister Endy Croes a presencia e Grinchmas Student Competition y Showcase di Gihae Gymnastics Aruba na Centro Deportivo Libertador Betico Croes. Gihae Gymnastics Aruba ta un club di gymnasium cu ta forma parti di Federacion Gymnastico Arubano. Gihae Gymnastics ta consisti di: Baby Kangaroo, Mini Kangaroo, Kangaroo, Kangaroo Tumblers, Gihae Tumblers, Gihae Mini, Gihae Junior, Gihae A y Gihae Selectie.



E competencia y showcase tabata organisa pa: sr. Jimmy Palma, National Artistic Gymnastics Team y sra. Humilce Casares Head coach y International Gymnastics Federation. Presidente di Federacion gimnastico Arubano, sra. Milly Bagheri-van Tright tambe tabata presente hunto cu sra. Soraida Boekhoudt y sr. Kenneth Vrolijk di Aruba Sport Unie. Minister Endy Croes ta manda un palabra di felicitacion na tur e studiantenan di Gihae Gymnastics Aruba cu nan bunita presentacion.







E celebracion di mas grandi di Argentina



Diamars e celebracion na Argentina a kibra tur record. Miyones di hende tabata riba caya pa asina celebra den paradanan y recoridonan di e team campeon di mundo den cayanan di Buenos Aires. Fotonan di e celebracion ta mustra e union, e alegria y e emocion di e pueblo Argentino.



MINISTER ENDY CROES A REUNI CU SOCIAAL ECONOMISCHE RAAD (SER)

ORANJESTAD: Recientemente, Minister Endy Croes a reuni cu Sociaal Economische Raad (SER). Durante e encuentro a trata diferente topico, observacion y preocupacion tocante analfabetismo funcional (laaggeletterdheid) na Aruba. Departamento di Enseñansa tambe a forma parti di e reunion aki y a trece dilanti un programa cu a desaroya na aña 2016 relaciona cu analfabetismo na Aruba.

Banda di esaki, SER a bin cu algun conseho con pa trata analfabetismo funcional, pa asina duna e oportunidad na esnan cu no por lesa of skirbi corectamente.

Alfabetismo funcional ta esencial pa por funciona efectivamente den sociedad. Nos ta referi na Analfabetismo funcional ta ora cu un persona por lesa y skirbi, pero e nivel di e habilidadnan aki ta minimo cu nan no por funciona corectamente den sociedad.

E motibonan di analfabetismo funcional ta depende di cada individuo. No tin un motibo specifico. E causa di esaki por ta: situacion na cas, ambiente social y/of problema di siñamento y comportacion.

Pues, Minister di Enseñansa ta trahando hunto cu SER y Departamento di Enseñansa pa soluciona e problema aki na Aruba.

TUI TA INVERTÍ DEN PORTALNAN DI KARGA OUTONAN ELÉKTRIKO NA KÒRSOU, ARUBA I BONEIRU



Willemstad, 20 di Desèmber 2022 - TUI a introdusí e liña di produkto Fair Travel na luna di mart di aña 2021. Esaki ta enfoká riba biahamentu ku mira riba e komunidat lokal i ekonomia, estadia den hotèlnan ku un etikèt ekológiko i invertí den sistemanan di mobilisashon mas sostenibel. Kada pasahero ku kumpra un biahe di Fair Travel, ta kontribuí ku 2 euro i TUI ta añadí 2 euro. A logra rekoudá un montante grandi ku e fondo aki e aña último na Hulanda i Bèlgika. TUI lo invertí un parti supstansial di e entrada aki den instalashon di portalnan di karga outonan eléktriko na Kòrsou, Aruba i Boneiru.

TUI ke stimulá biahamentu mas sostenibel. Esaki ta wòrdu hasí riba un eskala grandi a base di e strategia di e kompania di biahe mundial TUI Group i tambe ku inisiativanan konkreto na destinashonnan di vakashon. Kòrsou ta un destinashon sumamente importante pa TUI, e organisashon di biahe ta transportá hopi pasahero. TUI ta deseá pa turismo keda di balor agregá pa e islanan i e komunidat lokal. No solamente pa lokual ta trata e aspekto ekonómiko pa komersiantenan lokal i komo e sektor ku ta perkurá pa kuponan di trabou, sino tambe pa mantené esaki atraktivo pa un i tur den futuro. Pa e motibu ta importante pa hasi biahenan mas sostenibel. Na Hulanda esaki ta un tópiko diario di kòmbersashon, pero na e islanan bunitanan aki esaki ta un tópiko ku ainda ta hala poko ménos atenshon. Pero, invertí den sostenibilidat ya kaba ta un nesesidat. Outonan eléktriko ta kontribuí na minimalisá ekspulshon di stòfnan dañino. Na e momentonan aki tin relativamente poko outo eléktriko na Antia. Un di e kousantenan pa esaki ta ku no tin masha portal pa karga outo kasi niun kaminda.

Pa e motibu ei TUI Hulanda i Bèlgika ta invertí den portalnan di karga outo eléktriko na e destinashonnan bunita aki. Den kolaborashon ku e kompania lokal Dynaf, lo instalá no ménos ku 55 portal di karga outo eléktriko den e promé parti di e aña próksimo, 30 na Kòrsou, 15 na Aruba i 10 na Boneiru. Nan lo ta lokalisá na diferente sitio, tantu na hotèl, komo na lokalidatnan usual manera supermarket. Tambe lo instalá algun portal di karga outo eléktriko, e asina yamá 'solar carport' na sitionan ku no ta asina komún ku tin koriente, por ehèmpel na lamannan ku ta leu situá.

Arjan Kers, Gerente General di TUI Hulanda: "Pa e turismo di futuro ta importante pa kuminsá invertí den inisiativanan ku ta sostené sostenibilidat for di awor. Ya kaba tin proyektonan ta kanando ku TUI CARE Foundation, proyektonan manera prosesamentu di residuo di plèstik huntu ku Green Phenix. Pero ku e invershon importante aki di instalashon di portalnan di karga outonan eléktriko, nos ke kontribuí direktamente na un transporte mas bèrdè. Nos a dal e promé stap, awor ta toka turno na hürdónan i bendedónan di outo pa perkurá pa amplia e flota di outonan eléktriko."

Awe e proyekto a wòrdu lansá ofisialmente den kompania di Minister di Tráfiko, Transporte i Planifikashon Urbano, Charles Cooper i Minister di Desaroyo Ekonómiko, Ruisandro Cijntje. Arjan Kers, Gerente General di TUI Hulanda, a desmantelá e promé portal di karga outo eléktriko i den forma simbóliko a konektá un outo eléktriko na e portal.

Tokante di Dynaf Group:

Dynaf Group ku kantornan situá na Kòrsou, Aruba i Sint-Maarten ta enfoká ya pa 23 aña pa brinda solushonnan di energia den e region di Caribe ku mantenshon pa bida largu i servisio 24/7. Na 2019 Dynaf Group a inisiá ku sistemanan di karga di D-Point i di e forma ei e promé portal di karga a wòrdu instalá na Kòrsou. Dynaf ke ta parti di e evolushon kontinuo di portalnan di karga den region di Caribe i ke mehorá e infrastruktura pa vehíkulonan eléktriko. Na e momentonan aki e ret di D-Point tin 70 instalashon aktivo ku mas di 28.000 transakshon di karga prosesá for di kua a suministrá 240.000 KWh repartí den e 3 inslanan.



ArubaBank Donates Raspberry Pi to Full Stack Foundation Computer Coding Kids



Kids Computer Coding Club, Aru CoderDojo, Receives Raspberry Pi Donation from Aruba Bank

Oranjestad --- 2022 presented the gift that kept on giving for the computer coding kids of the Aru CoderDojo club thanks to the donation of Raspberry Pi computers made by Aruba Bank N.V. to the Full Stack Vision Foundation.

Aruba Bank N.V. (also known as Aruba Bank) donated ten (10) Raspberry Pi single-board computers to Full Stack Vision Foundation of which five (5) were gifted to children of the Aruban community and two (2) were given to Pius X School in Dakota for their students.

The Raspberry Pi recipients who are all active Aru CoderDojo club members that have continued to showcase outstanding computer coding skills are the following: Dacian Coffy, Ruarth Lampe, Harshaan Lulla, Avastha Motyani, and Sehej Motyani.

The remaining three (3) Raspberry Pi computers are being utilized during the Aru CoderDojo sessions at both the Oranjestad and San Nicolas locations of the local library, Biblioteca Nacional Aruba.

Aru CoderDojo sessions were actively hosted on a biweekly basis at Biblioteca Nacional Aruba for the entire academic year of 2021/2022 where children of Aruba, ages 7 to 17 years, could attend the club for free.

Full Stack Vision Foundation expresses their deepest gratitude to Aruba Bank for the donation of the ten (10) Raspberry Pi computers. Thanks to this gift numerous children of Aruba are continuing to enhance their digital intelligence and computer skills.

Aru CoderDojo

Aru CoderDojo marks the official membership of Aruba within the global CoderDojo community.

The FREE computer coding sessions that are hosted by Aru CoderDojo are called a Dojo and the participants are called ninjas. During the Dojo, ninjas learn how to code, develop websites, apps, programs, and games, and explore technology in a fun and creative way.

Aruba Bank N.V.

Aruba Bank N.V. is an Aruba-based investment bank and financial services company that was established in 1925. Known as Aruba's oldest bank, they offer retail, commercial, corporate, international banking, and insurance services.

Full Stack Vision Foundation

Full Stack Vision Foundation is a nonprofit organization with a focus on developing skills for future jobs in the borderless economy by making Aruba digitally intelligent. Full Stack Vision executes their vision and mission through the education of Aruba's youth and children, as well as industry professionals, with a focus on 21st century skills.

Kids Computer Coding Club, Aru CoderDojo, Receives Raspberry Pi Donation from Aruba Bank

For more information check out the Aru CoderDojo Facebook Page, Aruba Bank Facebook Page, and Full Stack Vision Foundation website.

Accidente hit and run cu resultado fatal den Wilhelminastraat







Dialuna anochi na Warda di Polis den Wilhelminastraat polis atento a tende un cacho ta yora. Ora nan a bai pafo nan a topa cu un cacho Chihuahua dilanti e warda ta yora. Auto lo a dal e cacho y a core bai. Polis a yama e veterinario na warda pa asistencia ya cu e cacho tabata hala rosea hopi pisa. Pero desafortunadamente e cacho a fayece. Polis lo a check e camara dilanti Warda y a wak cu enberdad un auto lo a pasa riba e cacho y a sigui core bai.

Batidonan di fruta y yoghurt: pakico prepara nan?



E batidonan di fruta y yoghurt ta alimentonan cu, corectamente inclui den dieta, ta capas di genera cierto beneficionan na nivel di salud.
Sin embargo, un mal uzo di esaki por resulta negativo, vooral si ta comete eror en cuanto na nan preparacion.
Eligi bon e ingredientenan y nan combinacion ta resulta primordial. Dentro di un plan di alimentacion saludabel, casi tur e alimentonan por ta inclui.
Un di e clavenan pa garantisa e variedad di manera satisfactorio ta pa ta preciso den e cantidadnan di cada un di e productonan cu ta consumi.
Esaki, por supuesto, mester tene na cuenta na ora di consumi batido.

Catacteristica di e batidonan di fruta y yoghurt
Dentro di e caracteristica di e batidonan di fruta y yoghurt mester ta destaca e presencia di probiotics y di antioxidante.
E promenan a demostra di ta capas di eherce un efecto positivo riba e microbiota intestinal, loke ta resulta den mehoracion pa salud en general.
En particular, contribui na mehora e funcionamento di e sistema inmunitario y p'esey, ta disminui e riesgo di enfermedadnan infeccioso.
Di su parti, e antioxidantenan ta substancianan esencial pa neutralisa e produccion di radicalnan liber na nivel celular.
Di e manera aki, ta mantene un ekilibrio oxidativo, ta reduci e riesgo di embehecimento prematuro y e incidencia di hopi patologia di caracter cronico.
Asina un estudio publica den e revista Clinica Chimica Acta, ta afirma, unda cu ta relaciona un consumo regular di e substancianan aki cu un miho estado di salud.
Tampoco nos por lubida e aprote proteico cu dicho batidonan ta aporta. Ta trata di proteinanan di balor biologico halto, cu tur e aminoacidonan esencial cu e curpa no ta capas di fabrica pa su mes.
Un consumo adecua di dicho nutrientenan ta asocia cu un menor riesgo di desaroya problemanan cu ta compromete e masa muscular, segun expertonan.
Un di esunnan mas preocupante lo ta sarcopenia.

Con pa prepara nan di forma adecua?
Ta existi un serie di consideracion cu mester tene na cuenta na ora di prepara batidonan di fruta y yoghurt.
E prome di nan ta cu ta fundamental uza e fruta hente, no solamente e juice. Asina, ta sigura un vaciado gastrico mas lento debi na e presencia di fibra, loke ta reduci e impacto di fructuose riba e salud metabolico y riba e glucemianan sanguineo.
Di un otro parti, ta recomendabel semper opta pa e frutanan cu colornan bibo, manera ta e frutanan di mondi (berries).
Esakinan ta conta cu un mayor cantidad di fitonutriente cu capacidad antioxidante, ya cu nan ta, den nan mayoria, pigmento.
Por lo tanto, ta maximalisa e aporte di substancianan cu capacidadnan beneficioso pa salud.
Por ultimo, semper ta adecua vigila e calidad di yoghurt cu ta inclui na e batico.
Loke ta optimo ta pa uza uno natural, hasta uno Griego si tin mester mayor densidad, y e dieta no ta presenta un caracter hipocalorico.
Di tur manera, ta recomenta evita e versionnan di sucu of edulcorada. Sucu ta perhudicial pasobra nan duna un aumento di stress pancreatico.

Sucu artificial, di su parti, ta haci'e modificando e microbiota intestinal.

Ki ora pa bebe batido di fruta y yoghurt?
E miho momento pa consumi batidonan di fruta y yoghurt ta lunch. Durante desayuno y anochi, e curpa no ta asina prepara pa metabolisa sucu debi na e accion di e ritmonan circadiano cu ta controla e produccion hormonal.
Sin embargo, kibra di atardi, e organismo ta genera un procesamento di e carbohidratonan bastante optimo, pa cual ta reduci e impacto negativo di e esakinan riba salud.
Tambe, e ta contene fibra y proteina den su composicion, e fructuose di e batidonan di fruta y yoghurt no ta absorbe rapidamente.
Cu esey, ta stabilisa e glucemia y e pancreas no ta sobreexcita.

Otro ingredientenan optimo pa añadi
Ademas di fruta y di yoghurt, ta existi otro ingrediente cu por complementa e batidonan aki di manera fantastico.
Tanto frutanan seco como simia ta capas di aumenta e contenido proteico, ademas di aporta acidonan graso di calidad eleva.
Di un otro parti, ta optimo e inclusion di especianan culinario. Esun miho cu sa funciona den e casonan aki ta cane.
Esaki ta conta cu e propiedad di ta beneficioso di cara pa reduci e riesgo di desaroya diabetes tipo 2.
Hasta, e por ta positivo añadi cacao puro of koffie. Ambos alimento ta conta cu un cantidad eleva di fitonutriente cu caracter antioxidante.
Nan ta capas di eherce un efecto positivo riba e salud cardiovascular den reduci e presion di sanger.
Ademas, tambe nan a demostra nan efecto na ora di yuda preveni embehecimento y e formacion di radicalnan liber.
Un bon eleccion di ingrediente ta clave pa disfruta un batido saludabel. P'esey, ademas di yoghurt y fruta, por agrega frutanan seco y simia, por ehempel.

Inclui batidonan di fruta y yoghurt na dieet
Apesar cu no na cualkier ora e ta resulta beneficioso, inclui batidonan di fruta y yoghurt den e dieta por aporta nutrientenan positivo pa salud.
No ta trata di un preparacion optimo pa e dieta diario, aunke si e por aparece den e alimentacion cu cierto frecuencia.
E clave pa logra maximalisa su efectonan ta eligi corectamente e frutanan cu ta inclui, como tambe e yoghurt cu lo agrega pa e elaboracion di e recetanan.
Tambe, cu e obhetivo di aporta un balor añadi por trata di inclui frutanan seco of specerij den e operacion.
Tene na cuenta cu e base di un bon dieta ta variedad. Completa e lunch cu e preparacionnan aki cu por genera un efecto positivo, danki na e aporte di antioxidante, probiotico, proteina y lipido.
Esey si, trata semper di huy di e versionnan industrial, prepara nan di forma casero pa sigura su calidad.



Radio Top 95 FM

TOP 15 di PASCO 2022



Presenta pa Sandra Croes



23 | DECEMBER | 2022

2'or pm - 5'or pm





Ban prepara un dushi Ayaca



Ingediente:

- 1 ½ saco hariña pan – 6 ½ lb. foyo pa ayaca (herbenan 10 min)
- 1 lb. Crisco – 1 lb carni baca sin webo y sin vet
- 2 lb carni porco – 2 ½ lb. galiña – ½ .b. bacon – 3 lb. promenton
- 2 lb. ayoporros – 3 lb. sibojo
- 3 lb. tomati – 1 paki siboyin
- 1 paki peterselie – 2 cabez konoflo
- 1 boter alcapara (chiq.) – 1 botter mosterd (chiq.)
- 24 olijfi – 2 kopi rasenshi
- 24 pruim – 48 cashipete
- 2 cuchara saus ingles – 1 glas grandi biña moscatel
- 1 rol cabuja fini pa mara.

Preparacion:
Corta e carni di baca y di porco den pida pida cuadra. Herbe y galiña y lilanan den pidanan chiquito (waroda e bouillon o consomme). Mula e promenton ayoporros, siboyin, tomati, sibojo y peterselie. Pone e crisco ceinta den un planchi y pone mitar di e ingredientenan anterior den dje, hunto cu mitar di e konoflonan machica, (usa awor solamente mitar di e crisco). Ora e ingredientenan aki ta hasa, agregae resto di e ingrediente mula y laga nan hasa un poco mas preparando un smoor. Pone carni di porco di baca y e bacon corta den repi fini y laga tur hunto cushina te ora cu nan keda bon hasa. Despues agrega e carni di galiña. Ora e stoba ta cla agrega e alcapara, rasenchi, mosterd, saus ingles, e biña, salo, peper na bo gusto. Despues cu e mansa ta cla disolve un poco consome di galiña den dje. E otro mitar di crisco ta worde hasa cu e resto di conoflo machica. Pa mansa nos ta sigui e instruccionnan ariba e paki di hariña Pan y agrega ½ kopi di crisco pa cada paki di harña pan.

Si bo tin deseo di duna e mansa color agrega un poco di colo-o-noto na e conoflo y cris.





Brian Dekkers ta uni forsa ku Mr. Ray Bass i Kilate Tesla ku e kantika 'Freedom'





WILLEMSTAD / SOEST – En kuadro di e diskulpa ku gobièrnu hulandes ta duna awe pa nan rol durante e époka di sklabitut, kantante Brian Dekkers huntu ku Mr. Ray Bass i Kilate Tesla ke rekordá pueblo e importansia di libertat real, kual ta kuminsá den nos mente. E kantika Freedom, Brian Dekkers ke duna atenshon na e deseo di kada un di nos, pa eksperensia libertat real den nos bida, sea ta libertat finansiero, libertat den nos abilidat di pensa i kere, of libertat pa stima i biba un bida ku propósito.

Banda di e diskulpa di gobièrnu hulandes dia 19 di Desèmber, lo lansa un aña di Konmemorashon di e Pasado di Sklabitut riba 1 di yüli 2023 te ku 1 di Yuli 2024. Aki lo duna atenshon spesial na nos pasado di sklabitut, un parti importante i doloroso ku anteriormente no a haña masha atenshon den nos historia. Den e konteksto aki, Gobièrnu Hulandes ta pone 2 mion euro na disposishon, vía fondo di Mondriaan, pa aktividat nan i inisiativa nan ku ta kontribuí na konmemorashon i selebrashon di e abolishon di sklabitut den Reino. Segun Brian, e diskulpa ta un bon promé stap, pero definitivamente no ta e úniko paso ku mester keda tuma. "E tópiko ta unu hopi delikado i importante pa nos pueblo, i ta algu ku hopi ta karga te dia djawe", ela splika. Libertat, segun Brian, ta relata tambe na nos manera di pensa kognitivamente, unda al final, libertat real ta sinta den nos mente i e responsabilidat kon nos ta relata na esaki.

Freedom

Brian Dekkers, kantante i produktor kurasoleño, a kanta, skibí i produsí e kantika Freedom i Kilate Tesla a kontribuí ku backup vocals. Kantante i basista kurasoleño Mr. Ray Bass, nase komo Riëndy Holder, a toka bass.

E kolaborashon entre Brian Dekkers, Mr. Ray Bass i Kilate Tesla a nase foi nan konekshon riba tereno sosial, manera desaroyo musikal i libertat di ekspreshon. "Aki nos por a haña otro, loke a resultá den un kolaborashon fruktifero," Brian ta splika. Segun Mr. Ray Bass, Brian Dekkers ta un di e artistanan mas influensial di Kòrsou, espesialmente komo eskritor i kontribudor na e sonido kurasoleño. Algun luna pasa Brian Dekkers a lansa su EP titulá Star One, unda e vershon original di Freedom ta riba dje. Mirando e diálogo rònt di e diskulpa di gobièrnu hulandes pa nan ròl den sklabitut, Brian i Riendy a disidí di kolaborá riba e vershon aki di 'Freedom' ku ta enfoká riba e perspektiva kurasoleño i e norma i balor nan ku ta importante pa nos.

Pa Kilate Tesla ta un honor pa kolaborá ku e artista nan aki, espesialmente Brian D, kende ta un leyenda bibu ku ta un inspirashon enorme p'e. "Nos tur ta bringa riba nos mes manera pa nos libertat, unu ta bringa kontra adikshon, e otro ta pega den su pasado i otro ta oprimí pa regimen politiko," Kilate ta splika. Segun Kilate Tesla e kantika a toka ami i tur hende ku ta skuche. Durante e aña komemorativo di e pasado di sklabitut na 2023, Mr. Ray Bass, Brian Dekkers i diferente otro artista Hulandes Karibense lo hasi vários proyekto huntu bou di e nòmber 'Caribbean Artist Association NL'. "Komo kolektivo di artista, nos ta forma un front uni unda nos kultura i identidat karibense ta para sentral," Mr. Ray Bass ta splika.

Segun e artistanan, e mensahe di 'Freedom' ta simpel, nos mester investigá i tuma inisiativa, tuma kontrol di nos emoshon i pensamentunan i realmente gosa di bida. Boso por sigui Brian Dekkers riba su página di Instagram @briandekkers i tambe Mr. Ray bass na Instagram @mrraybass i Kilate Tesla na Instagram @kilatetesla pa mas muzik i presentashon.

PRONOSTICO DI TEMPO

PRONOSTICO DI TEMPO
VALIDO TE DIARANSON 21 DI DECEMBER 2022, 18:00 ORA

TEMPO:
AWE ANOCHI: LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA Y MAYAN:LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO PASAJERO.

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 31 PA 34 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 8

BAHADA DI SOLO : 6:19 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:56 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI DIRECCION ooST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)
DEN DIA BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA:
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
E AREA DI PRECION HALTO RIBA ATLANTICO TA SIGUI DOMINA E WEER DEN REGION Y LO SOSTENE UN BIENTO MODERA TE BASTA FUERTE, FUERTE DEN RAFAGA. HUMEDAD DEN NIVELNAN MAS ABOU TA WORDO TRANSPORTA DEN E BIENTO AKI Y LO PONE DE BEZ EN CUANDO MAS NUBIA PASA RIBA REGION LOCAL Y PRODUCI UN AWACERO PASAJERO TE BREVE RIBA CIERTO PARTINAN DI E ISLA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE, ENTRE 0 Y 1 PIA.
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL, ENTRE 1 PA 2 PIA.
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA: GENERALMENTE MODERA;
ENTRE 4 PA 6, LOCALMENTE 7 PIA.

AVISO/ ALERTA:
TA PIDI USUARIONAN DI LAMA I OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO PA SIGUI BAI CU CAUTELA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA.

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
0,5 TE 1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 30 / MIN 25 / 0.6 MM
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 25 / 0.8 MM
STA ROSA: MAX 30 / MIN 25 / 0.7 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE. BIENTO LO TA FOR DI DIRECCIONAN OOST Y MODERA TE BASTA FUERTE, POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA; TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 30 / 25

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

TRAS DI E PALABRA PORDON, TIN UN MONTON DI BENDICION



Dios tene misericordia, e mundo ta yena cu Odio, Vengansa, Rabia, Orguyo, Enemistad , y mas cu tur cos falta di pordon, cual ta separa hende for di otro y tambe ta dividi famia.
Falta di pordon ta asina obvio cu e no por wordo scondi mas , pasobra hasta den un speech y forma di expresa bo ta nota si un persona tin falta di pordon y amargura a ataca su curazon.(Marco 11 v 25)
Hopi tristo ta e falta di pordon cu ta existi entre mayor y yiu , pasobra un mucha mester di su mayornan pa un bon crecemento spiritual y social.(2 Corintionan 2 v 10-11)
Di otro banda nos ta mira cu dia pa dia hende ta papia malo di otro, acusa, insulta,bully, rebaha, y rechasa otro manera ta un celebracion, pasobra tin hende ta kere cu ora bo rebaha bo prohimo bo ta wordo premia como un bon persona.(Proverbionan 24 v 17)
Den Mateo capitulo 5 vers 22 Hesus ta bisa : Ken cu bisa "Bobo" lo ta culpabel pa bay den candela di fierno. Si nos wak bon awendia ofensa mas fuerte cu bobo ta cay contra otro ,y hende no tin temor di Dios.
1 Juan capitulo 3 vers 14 ta bisa : Esun cu no ta stima ta permanece den morto, saca bo cuenta cuanto hende tin ta cana rond masha bunita, pero nan ta morto spiritual pasobra den nan curazon tin odio contra nan prohimo.
Dios ta wak e asunto hopi mas serio cu nos ta mire, pasobra Dios su palabra ta bisa cu sin paz y sin santidad ningun hende lo mira cara di Dios.(Hebreonan 12 vers 14). Asina ta cu nos relacion cu Dios no por ta bon si tin falta di pordon den nos curazon.
1 Juan capitulo 3 vers 15 ta bisa : Ken cu ta odia su ruman ta un matado, y boso sa cu ningun matado no tin bida eterno ta permanece den dje.
Awor esaki ta hala nos atencion, pa cambia nos vocabulario y wak bon kico nos ta papia den cas,oficina, scol , etc y con nos ta expresa nos mes contra otro, pasobra sembrando odio bo ta aleha bo mes for di hende y for di Dios.
Efesios capitulo 4 vers 29 ta bisa: No laga ningun palabra dañino sali for di boso boca, sino solamente palabra cu ta bon pa edificacion, conforme e necesidad di e momento, pa esaki por duna gracia na esnan cu ta tende.
Mateo capitulo 6 vers 14 +15 ta splica nos cla cu si nos no pordona , Dios tampoco ta pordona nos, un hende cu no ta pordona, no ta crece spiritualmente, ni tampoco un persona cu ta odia no por drenta cielo pasobra bida eterna no ta permanece den dje.
Si bo no ta pordona ta abo mes ta esun prome cu ta sali perhudica, bo tin cu pordona y laga los, for di e cosnan bieuw , pa bo curazon por ta limpi dilanti di Dios.(Colosensenan 3 v 12+13).
Na e momento cu un hende pordona di curazon, su wowo lo habri pa e mira e monton di bendicion cu Dios tin pa su bida.(Lucas 6

Cuida Papiamento como Idioma Nacional y awor tambe como Idioma Oficial desde 2003

Den sentido general ta considera idioma como e medio unificador di mas importante di un cultura. Idioma ta carga tur pensamento y experencia humano, cultura y identidad. Idioma ta transferi cultura.

Na 2018, Aruba a conmemora e lustro di 15 aña di Papiamento como idioma oficial banda di Hulandes, cu a keda aproba pa Parlamento di Aruba, como ley, dia 21 di mei 2003. Den aña 2018 e lustro di 40 aña di un servicio gubernamental di cultura di Aruba. Na 1978 Instituto di Cultura Aruba (ICA) a keda institui y na 2007 ICA a ser reorganisa y converti den Departamento di Cultura Aruba (DCA). Pa tal motibo na juni 2019 a publica e Buki Conmemorativo Cultural titula BaluArte digitalmente riba issuu.com y na januari 2020 a imprimi e di dos edicion na Papiamento. E publicacion ta como muestra di aprecio, respet y amor pa nos idioma materno como idioma esencial pa cultura di Aruba.

Nos imagen di mundo, con nos ta experencia realidad (biba), nos norma y balornan, tur ta transferi pa medio di idioma. Idioma no ta un instrumento neutral, idioma pa hopi di nos ta ancra den e profundo di nos ser. Sentido di pertenencia ta hopi importante den un sociedad. Ta e idioma cu nos ta papia pa gran parti ta determina cu cua cultura y clase, categoria of grupo nos ta sinti nos mes conecta y na cua nacion nos ta sinti cu nos ta pertenece. Papiamento ta e idioma materno di e mayoria di e poblacion di Aruba, Bonaire y Curaçao. Nos idioma ta locual indudablemente ta distingui nos di tur otro pueblo. E ta un factor unificador hopi importante.

Papiamento, un di e asina yama "idioma di contacto of crioyo", a evoluciona den un situacion di contacto cu diferente influencia linguistico y cu un base desde mas o menos aña 1650. Den tur region cu tabatin colonisacion a menosprecia idioma y balota nan como inferior den scritura di hende di "madre patria" y di habitante local tambe. E hecho cu tabatin un idioma Europeo banda di Papiamento, e idea cu un idioma Europeo ta garantisa un miho futuro y cu algun hende tabata considera e idioma Europeo como nan idioma "materno" a haci cu te awe tin un actitud dualistico, aprecio/menosprecio pa cu nos "dushi" Papiamento. Segun criterio linguistico Papiamento ta un idioma den su propio derecho y no un mescla di corupcion interlinguistico di idioma standarisa. Papiamento tin su propio zonidonan, vocabulario, manera di formula frase y su mesun gramatica y ortografia.

Di e lucha largo di e pueblo di Aruba na defensa di e identidad Arubiano y e derecho di autodeterminacion, finalmente a surgi un pais nobo y autonomo dia 1 di januari 1986: Aruba a adkiri su Status Aparte. Den e contexto aki a surgi tambe un rebalorisacion di e cultura local y di Papiamento como idioma nacional. Pues hunto cu nos himno y bandera na aña 1976, Gobierno a aproba e ortografia di Papiamento di Aruba pa medio di un decreto gubernamental (awendia tin un ahustacion di dje). Na 2009 e prome edicion di e Vocabulario Ortografico di Papiamento a ser publica (2do. na 2013).
Den añanan setenta , durante e lucha pa Status Aparte un proceso di emancipacion di Papiamento a tuma lugar den tur sector di sociedad e.o. den prensa, den servicio di gobierno, den parlamento (Eilandsraad), den enseñansa y den expresion cultural.



Como pais hoben den e proceso di rebalorisacion social-cultural, oficialisacion di idioma (na 2003) ta sumamente importante, como muestra di un propio identidad. Oficialisacion por crea mas aprecio y stimula nos pa cu orguyo y amor siña conoce e historia di nos idioma materno bon y promove e uzo corecto di papi'e y skirbie (papia- y skirbimento).
Awendia Papiamento ta idioma den diferente publicacion manera corant, revista, literatura, ensayo cientifico linguistico, den medio di comunicacion manera radio, tv y internet, lectura y disertacion, den colegio di nivel academico, tambe por usa Papiamento den decreto gubernamental, den documento oficial y pa huramento. Ta un initiativa valioso cu Departamento di Enseñansa a cuminsa cu un pagina web www.papiamento.aw como fuente di informacion pa un y tur, specialmente pa hubentud escolar.

Tin tayer, curso, estudio (e.o. pa bira docente) y material di estudio pa grupo di e.o. medio di comunicacion, publicidad, fundacion, relacionista publico, funcionario publico y corector. Den enseñansa special Papiamento ta uza como idioma di instruccion y esaki ta tuma luga exitosamente. Na EPB Papiamento ta materia di enseñansa, na EPI e ta un materia di examen obligatorio (pa Administratieve y Secretariele Richting) y na MAVO Papiamento ta un materia di examen cu escogencia liber. Desde 2004 Papiamento a ser introduci como vak (material) na scol secundario. Den e renobacion di enseñansa a introduci Papiamento como material di examen na HAVO desde aña 2016 y esnan cu a pasa e examen exitosamente lo por bay pasa examen di Papiamento pa VWO na 2018. Tin demanda pa docentenan cu un titulo na nivel di Master den Papiamento pa. Hulandes como idioma oficial ta keda idioma di instruccion. Ingles ta keda obliga como materia y por scohe pa e idioma Spaño. Den e mundo globalisa di awendia e idiomanan mundial aki ta hopi mas importante pa economia, comercio y pa por sigui estudio avansa den exterior. Investigacion cientifico a prueba cu un bon conocemento (instruccion) di e idioma materno ta hopi importante pa e exito di e estudiante den otro materia y idioma.

Migracion como parti di globalisacion ta influencia nos idioma nacional. Actualmente casi 70% di e poblacion di Aruba tin Papiamento como idioma mas papia na cas (CBS Censo 2000). Como cu idioma ta asina importante pa unifica y distingui nos mes, no ta nada straño cu tin asina hopi critica ora cu uza hopi palabra Spaño, Hulandes y Ingles den uzo di Papiamento, mientras cu tin palabranan crioyo cu por uza. Ademas di un falta di instruccion di Papiamento, principalmente hubentud escolar ta uza banda di nan forma di bisti y preferencia musical, nan forma di papia como un medio pa distingui nan mes como hoben (antes tambe). Ortografia ta un instrumento standarisa artificial pa comunicacion por escrito. Tin hende ta cuminsa papia y pronuncia Papiamento segun e lista ortografico, como "Papiamento manera mester papie". Con ta papia un idioma ta liber, esey ta e dinamismo di un idioma. Hasta tin cientifico ta di opinion cu Papiamento lo bai disparce y Ingles lo por bai tuma su lugar. Un cos ta sigur, rikesa di un idioma ta consisti di literatura, buki di consulta, buki cientifico y e funcion di e idioma den enseñansa ta hopi importante. Ta keda na nos pa cuida y conserva Papiamento y su dinamismo.

Considerando e funcionnan social di Papiamento, su evolucion y su posicion social e ta un di, e asina yama idioma crioyo (relativamente hoben) mas studia pa linguista y considera unico. Nos ta un di e poco paisnan na mundo, cu apesar di tabata un colonia, cu no tin e idioma di e pais colonisador como idioma di uzo diario di mayoria di su poblacion y den tur clase social. Un idioma cu durante su historia, contra tur opresion a desaroya di lenga papia, pa lenga skirbi, pa idioma cultural di uzo general y tambe a haya e status di idioma oficial.

Como idioma nacional y idioma oficial nos mester duna Papiamento e balor cu e merece.
Ta hopi importante pa tin suficiente facilidad, docente, corector y material disponibel pa siña conoce historia y siña lesa y skirbi nos propio idioma bon. Banda di expresion cultural manera musica, baile, teatro y arte plastico, literatura tambe ta hopi importante pa tur sociedad. No solamente pa enseñansa, tambe pa nos cultura en general literatura na Papiamento ta hopi importante pa e rumbo cu nos ta bayendo.

Oranjestad, version actualisa 14 februari 2021 (original 20 februari 2009).
Autor: drs. Vilmio Wester
Antropologo Cultural
Datonan ta tambe cortesia di Departamento di Cultura Aruba (DCA).

Clasificados



SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

585 9500

www.SOLODIPUEBLO.com

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247



Obituario



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia AFl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na 585-9500 of na 741-4554 puntra pa Jamila Henriquez

Oracion di dia

Un feliz dia y luna nobo yena cu bendicion, gracia, amor y paz di Señor.

”P’esey ken cu tende e palabranan di Mi aki y cumpli cu nan ta manera e homber sabi cu a traha su cas riba baranca”. (Mateo 7,24)

Ruman e Palabra di Dios ta siña nos cu nos mester traha nos cas riba baranca fuerte, cu maske tempestad bin e no ta derumba. Nos mester confia den Señor. Si nos fe ta grandi nos por wanta pruebanan di bida, cu por pone nos haya duda pero e mesun momento nos tin cu sclama y pidi Señor yena nos cu Su forza. P’esey ta importante pa nos asisti na Santa Eucarestia, eynan nos ta haya nos forza pa sigui persevera y crece den fe. Cada prueba cu nos haya ta aumenta nos fe y ta un testimonio di Poder di Dios. Rumannan nos ta cuminsa cu luna di december nos ta recorda con Hesus a nace den un pesebre humilde pa trece paz y salbacion pa nos. Ora prueba bati na bo porta corda e Niño den pesebre cu a bin pa salba bo y nunca lo bandona bo, E ta nos roca di salbacion.

Oracion: Señor danki pa yena nos cu Bo gracia y forza. Danki pa ta nos roca di salbacion, Abo sigui yena nos cu forza y speransa. Yuda nos habri nos curason pa laga Niño Hesus bin biba den dje. Cana cu nos semper pa nunca nos trompeca y si nos cay, duna nos e forza pa lanta bek y hiba nos na e baranca fuerte cu ta Cristo Hesus. Amen



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 19 Dec 2022 Anochi

CATOCHI Sorteo # 7822	6209
	8209
	8910
MULTI-X	FP
BIG 4 Sorteo # 6866	0837
1OFF Sorteo # 1571	4587
ZODIAC Sorteo # 5625	8517
	Scorpio
LUCKY 3 Sorteo # 555	345
MULTI-X	X2

LOTTO 5 — Sorteo #

		Joker	Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot	
0	x Match 4+	220.000,-	
0	x match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA — 05-11-14-15-21

Sorteo # 5981		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	50.000,-
74	x Match 4	
1472	x Afl 8,00	

MEGA — Sorteo #

		Mega Ball:
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	425.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl 15.00	

MEGA Afl. 575.000,-

KORSOU Sorteo #

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 20 Dec 2022 Merdia

CATOCHI Sorteo # 3776	5607
	1561
	9214
MULTI-X	FP
BIG 4 Sorteo # 3776	6034
1OFF Sorteo # 1834	6991
ZODIAC Sorteo # 3776	6569
	Scorpio
LUCKY 3 Sorteo # 650	503
MULTI-X	FP

LOTTO 5 — Sorteo #

		Joker	Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot	
0	x Match 4+	220.000,-	
0	x match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	50.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl 8,00	

MEGA — Sorteo #

		Mega Ball:
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	425.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MEGA Afl. 575.000,-

KORSOU Sorteo #

5 RASON PA COME GELATINA DEN DIETA

Bo conoce e motibonan pa come gelatina of jello den bo dieta? Gelatina a bin ta popularisa como un di e dessertnan saludabel cu por wordo incorpora den e dieta.
E ta abao den caloria y ta conta cu nutrientenan di balor halto energetico cu ta apoya e funcionnan di e metabolismo pa baha di peso cu mas facilidad.
Durante hopi tempo a pensa cu no tabta conveniente consumi'e, dado cu e presentacionnan comercial ta contene colorante y añadi cu no ta asina bon. Sin embargo, awendia ta conseha den su estado natural, ya cu e ta yuda calma hamber na e momentonan di ansiedad.
Entre otro cosnan, e ta un ingrediente rico den proteina y compuestonan antioxidante cu, una bes cu e asimila den e curpa, ta faborece e formacion di masa muscular y demas proceso cu ta interveni den e peso.
Dicon ta recomenda come gelatina den e dieta? Descubri esey!

Kico ta gelatina?
Prome cu conoce e beneficionan di gelatina den e dieta pa baha peso, ta conveniente pa nos repasa kico ta e alimento aki y di kico e ta compone.
E asina tambe yama grenetina, ta un espesante di origen animal cu por wordo obteni door di e proceso di e tehidonan conectivo di baca y di porco.
Riba mercado por hay'e como gelatina sin sabor den polvo of lamina, cual sa wordo emplea den elaboracion di dessert y otro interesante variedad di receta.
E compuesto aki, principalmente di colageno, pero tambe ta aporta na carbohidrato, antioxidante y awa.

Rasonnan pa come gelatina den e dieta
Tin varios motibo pa ora come gelatina den e dieta, ta yuda baha peso. Por supuesto, tur cos ta depende di e maneranan cu e ta wordo prepara.
En general, si combina e ingredientenan sano y natural, e ta un dessert ideal pa cualkier alimentacion balansa. Laga nos wak su beneficionan:

1. E ta calma ansiedad
Inclui gelatina den dieta ta yuda reduci ansiedad pa cuminda. Un di e beneficionan mas destaca di come gelatina den dieta, ta cu e ta yuda wanta e hamber. Danki na esey, por disfruta un snack abao den caloria cu ta reduci e continuo antohonan cu ta hiba na come den exceso.

2. Ta mehora e rendimento deportivo
Apesar di su contenido abao di caloria, gelatina ta un fuente di proteina y zetmeel cu ta sibi como fuente di energia. Hunto cu su vitamina y mineralnan, e ta un alimento completo cu ta permiti mehora e rendimento deportivo.

3. Ta yuda forma masa muscular
Nos por consumi gelatina den nos dieta si nos kier aumenta masa muscular. Un di e aminoacidonan cu ta aporta na e gelatina, ta arginina.
E substancia aki, ora cu e ta asimila den e curpa, ta yuda obtene creatina. Manera algun hende sa, e compuesto aki ta determinante den e proceso di formacion di masa muscular. Hunto cu otro proteinanan, e ta ideal pa un curpa fuerte y tonifica.

4. Ta mehora e digestion
Come gelatina den dieta ta apoya e procesonan digestivo y ta mehora e asimilacion di algun nutriente. Esaki ta debe na su contenido di un aminoacido yama glicina, cu ta stimula e acido clorhidrico den e stoma.
Tambe e ta combati barica cera y ta reduci e refluho acido.



5. E ta liber di vet y colesterol
Cu diferencia di otro dessertnan dietetico, gelatina light no ta contene vet ni colesterol. Si ta evita preparadonan cu sucu of componentenan artificial añadi, e ta algo hopi sano cu no ta hacibo aumenta di peso.

Menu cu gelatina pa baha peso
E forma mas saludabel di consumi'e ta pa crea nos propio dessertnan di gelatina. E miho manera di probecha di e beneficionan di gelatina den e dieta ta incorpor'e na e manera mas naural posibel.
Si a bon, riba mercado tin hopi dessert di gelatina interesante, mayoria di nan ta implica pa usa otro ingrediente carga di caloria.
E recetanan light cu gelatina por wordo consumi mita mainta of durante lunch.
Sin embargo, tambe ta propone su preparacion den "juice" ya cu asina e por wordo añadi cu facilidad na e menu di cualkier dieta adelgazante. Nos lo dunabo un ehempel:

Desayuno
- 1 glas di juice di gelatina (200ml)
- 1 cup di koffie of thee (250ml)
- 2 pida pan bruin cu keshi crema
- 1 fruta na gusto

Lunch
- 2 cuchara di aros bruin (40g)
- 1 pida galiña of pisca (100g)
- 3 racion di berdura na vapor
- 1 comchi di salada mixto
- 1 glas di shake di gelatina cu fruta.

Dinner
- Sopi di berduga
- Porcion di gelatina light
- 1 cup di thee berde (250ml)

Nota: e menu proponi ta solamente un ehempel di con pa come gelatina den e dieta. No mester basa e alimentacion diario solamente riba e alimentonan menciona.

Juice di gelatina pa baha peso
E juice di gelatina por wordo consumi como parti di desayuno of na ora di lunch. E ta un alternativa rapido y facil pa probecha e bondadnan di e alimento aki den e dieta.
Sin embargo, no mester tum'e di forma excesivo, dado cu e tin un efecto laxante.
Ingrediente
- 3 cuchara di gelatina sin sabor (45 g)
- 1 cup di awa cayente (250ml)
- Pidanan di fruta (na gusto)
- 1 cuchara di linasa mula (15g)
- 1 telep di ginger raspa (5g)
- Blokinan di ijs (opcional)

Preparacion
- Dirti e gelatina sin sabor den un cup di awa cayente.
- Basha e glas den blender y proces'e cu e demas ingredientenan.

Modo di consumo
- Dividi e juice pa dos porcion di dia: uno pa mainta y otro pa merdia of atardi.

Ainda bo no a inclui gelatina den bo alimentacion regular? Manera cu bo por nota, e ta un alimento cu hopi beneficio. Prepar'e cu recetanan light y haci'e bo aliado den bo dieta.

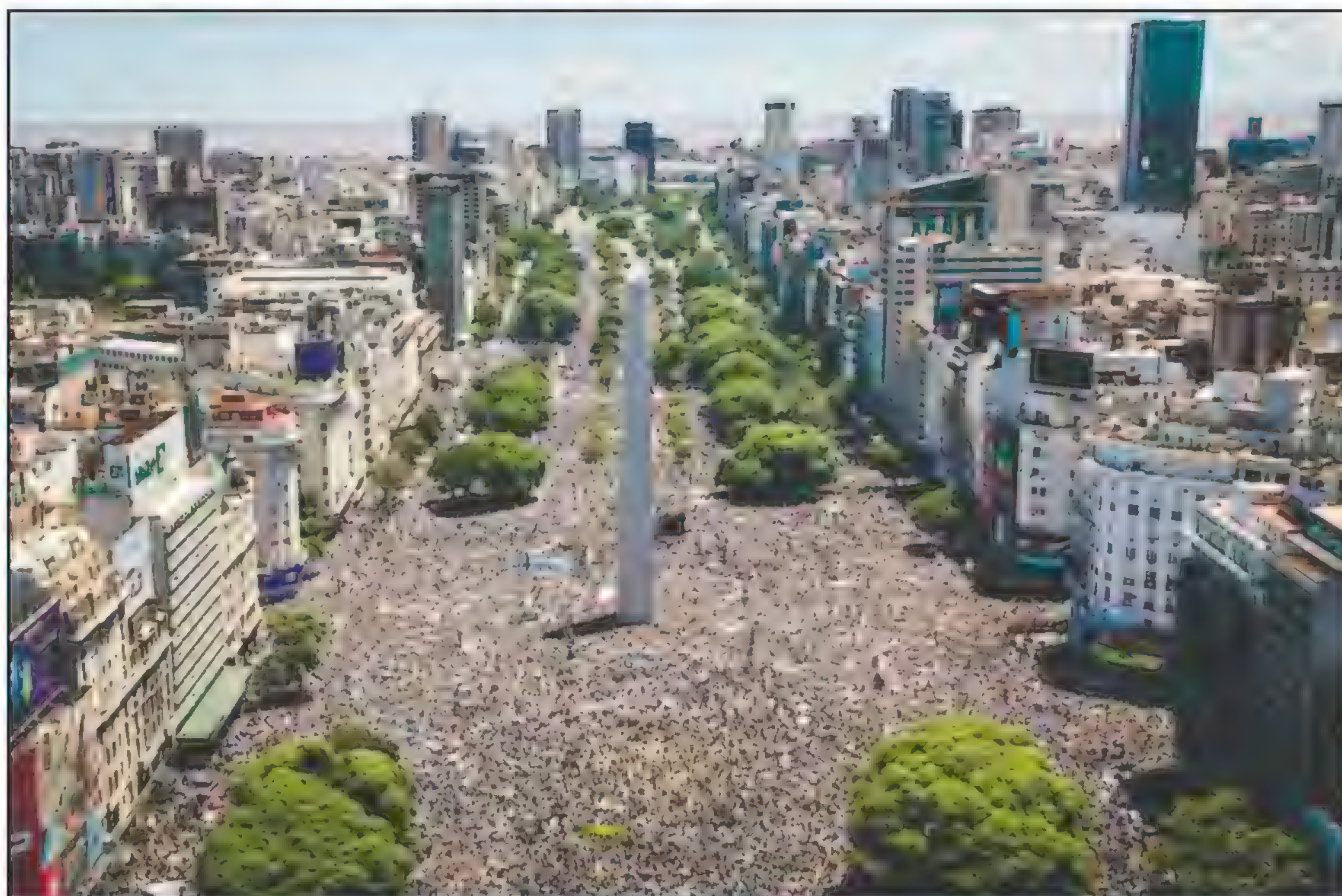


MUNDIAL DE QATAR 2022

La selección argentina celebra en Buenos Aires:

los futbolistas no pudieron terminar el recorrido y son trasladados en helicópteros







A las 11:23 hora de Argentina (09:23 ET), el plantel argentino inició el recorrido en medio de una multitud que los esperaba a lo largo del camino.

En primer término, la idea era que el autobús con los futbolistas llegara hasta el Obelisco, el sitio icónico de la capital argentina. Luego se avisó que eso no iba a ser posible, y que los futbolistas saludarían a la multitud desde la autopista 25 de Mayo y 9 de Julio.

Sin embargo, cerca de las 16 hora local, el presidente de la AFA, Claudio Tapia, aseguró en un mensaje en su cuenta de Twitter que la caravana no podría avanzar por cuestiones de seguridad.

"No nos dejan llegar a saludar a toda la gente que estaba en el Obelisco, los mismos organismos de Seguridad que nos escoltaban, no nos permiten avanzar. Mil disculpas en nombre de todos los jugadores Campeones. Una pena", escribió el dirigente.

Minutos después, la portavoz de la Presidencia argentina, Gabriela Cerruti, confirmó que los integrantes del plantel argentino completarían el recorrido en helicópteros.

"Los Campeones del Mundo están sobrevolando todo el recorrido en helicópteros porque se hizo imposible seguir por tierra ante la explosión de alegría popular. Sigamos celebrando en paz y mostrándoles nuestro amor y admiración!", escribió la funcionaria.

La Policía Federal Argentina dijo en un comunicado que un helicóptero de la institución lleva a bordo a Lionel Messi, Lionel Scaloni y Rodrigo De Paul, con la Copa del Mundo, y que harán "un sobrevuelo por el Obelisco, zona de Constitución, 9 de Julio, Av. De Mayo, Autopista 25 de Mayo para saludar al pueblo, donde finalmente regresarán al predio de la AFA".

El equipo viajó en un avión de la empresa Aerolíneas Argentinas que arribó a las 2.24 a.m. hora local.

La selección salió del aeropuerto de Buenos Aires después de que fueron recibidos con vítores y una banda cantando 'Muchachos', una canción que se ha convertido en el himno no oficial de Argentina para el Mundial 2022.

El grupo se dirigió al centro de entrenamiento de la Asociación del Fútbol Argentino donde pasó la noche.

Ministerio di Labor, Energía & Integracion
Departamento di Labor & Investigacion
ta anuncia aumento di salario minimo y e limite di salario pa aplicacion di e Ordenansa Laboral 2013 entrante 1 januari 2023

E suma di salario minimo pa un empleado cu tin 18 aña di edad of mas ta bira entrante 1 januari 2023, Awg. **1.893,40** pa luna y Awg. **441,60** pa siman.
Pa un empleado di 18 aña of mas cu ta haci trabou domestico den un residencia priva, e salario minimo ta bira Awg. **883,35** pa luna. Pa e empleado domestico cu ta traha 22 ora of menos pa siman e suma di salario minimo lo bira Awg. 9,85 pa ora. Esaki ta nifica cu e salario minimo ta conoce un aumento di Awg. 78,05 pa luna. Pa e empleado domestico esaki ta un aumento di Awg. **36.43.**

Como consecuencia di e ahustacion di e salario minimo e limite di salario pa aplicacion di e Ordenansa Laboral 2013 (Arbeidsverordening 2013) tambe lo subi entrante 1 di januari 2023.
E Ordenansa Laboral 2013 ta e ley cu ta regla condicionnan di trabou manera entre otro e oranan maximo cu por traha pa dia of pa siman, dianan di sosiego, pago di overtime ora traha mas cu e máximo ora permisibel ariba un dia normal di trabou y pago di overtime riba dianan di fiesta.
E Ordenansa Laboral no ta aplicabel pa tur trahado pero ta conta solamente pa trahadonan cu ta cai bou di e limite di salario.

E limite di salario nobo lo bira entrante 1 di januari 2023, e salario minimo
(Awg. 1.893,40) x e factor 2.5= Awg. 4.733,50. Esaki ta ensera cu trahadonan cu ta gana un salario di Afl. **4.733,50** pa luna of Afl. 56.802,00 pa aña of menos, ta cai bou di proteccion di e Ordenansa Laboral 2013 y tin derecho riba tur e condicionnan di trabou stipula den e ley aki.



Departamento di Labor y Investigacion ta pidi tur trahado y principalmente dunadonan di trabou pa tene bon cuenta cu e cambionan

Minister Glenbert Croes

Salario Minimo ta aumenta cu 78,05 te na AWG 1893,40

20 di December ta keda marca como un dia historico. Minister Glenbert Croes a firma e decreto cu ta declara cu salario minimo ta aumenta cu 78,05 florin. Di 1815,35 entrante 1 januari 2023 salario minimo ta yega te na AWG 1893,40.

E mandatario ta sumamente contento cu e decision aki tuma cu ta conta cu sosten absoluto di Gabinete Wever – Croes, un aumento cu ta conta tambe cu sosten di SER cu ta e instancia cu ta consisti di Gobierno, Sector Priva y Sector Sindical.

Aruba a pasa den temponan hopi dificil durante e pandemia. Danki na Dios Tata Todopoderoso y e maneho visionario di Gabinete Wever Croes cu Aruba a bin ta recuperando di un forma sorprendente y admirable. Esaki ta haci e aumento aki uno mas cu husto maske cu “nos no ta ainda unda cu nos mester ta pa por cumpli cu e bestaansminimum. Pero cu e aumento aki nos ta poco poco cerando e gap aki”, e mandatario ta declara.

Durante e acto di firmamento di e decreto, e mandatario a repasa e desaroyo di salario minimo di ultimo decadanan. Durante 8 aña di Gobierno di MEP, di 2001 pa 2009, MEP a aumenta salario minimo cu un total di 431 florin. Durante Gobierno di AVP, cu a goberna den añanan cu Aruba tabata den bonanza, AVP a aumenta salario minimo cu apenas 134 florin so, den 8 aña di gobernacion. Desde 2017 di existencia Gabinete Wever Croes 1 & 2, Glenbert Croes como Minister di Labor a percura pa den consulta cu SER y DAO, aumenta salario minimo cu un total di 216,05 AWG, den apenas 5 aña di Gobernacion.

Corectamente manera e mandataro a declara, lo sigui monitoria e situacion di cerca con e grado di inflacion lo continua, con costo di bida ta sigui aumenta, pa por empodera e homber y muhe cu tur dia ta lanta traha duro pa por duna su mes y su famia un bida husto y cu un miho porvenir.



Minister a probecha e oportunidad pa anuncia cu DAO lo ta trahando durante aña 2023 riba e ‘minimum uurloon’ pues un minimo di salario pa ora. Otro expectativa beneficioso pa e clase trahado pa 2024. Cu paso lento pero sigur ta dunando husticia na e mama y tata di famia cu ta traha duro tur dia pa un miho porvenir pa nan mes y nan yiunan.

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

REBELDIA CONTRA DIOS , TA APARTA E SPIRITO DI DIOS FOR DI HENDE

Esaki ta e berdad cu grandi y chiki mester sa , den e amor di Cristo Hesus, pa asina yega na arepentimento.

E asunto di matrimonio di mesun sexo ta un rebeldia contra di Dios, mescos cu e relacion sexual di un pareha di mesun sexo ta un abominacion dilanti di Dios.

Laga nos papia e cos cla manera e ta pasobra dia pa dia rond mundo ta parce manera e cos aki ta bira un guera carnal, wega politico,negoshi ,y tin hende cu sa y tin hende cu no sa cu ta contra Dios nan ta bringa. Ora bo ta stima bo prohimo, bo mester bise e berdad.

E unico relacion sexual aproba pa Dios ta esun entre homber y muher, tanto pa ser humano como pa animal y e unico matrimonio aproba pa Dios, ta esun entre homber y muher.

Ni maske ken aki na mundo por cambia ley, y apoya e matrimonio di mesun sexo,sea ta United Nations, Paisnan di G20, Union Europeo, of setencia di un hues , nan no por cambia e decision di Dios den cielo, sea e ta wordo apoya , pa politica of pa



amistad, toch den cielo e ta wordo rechasa, pasobra e ta sembra den rebeldia contra Dios.

Pasobra maske con bo boltu pica, ta pica e ta keda, por ehempel si un polis gara bo ta stuur bao di influencia di alcohol, no ta importa si bo a dal dos so, of bo a guli un longneck di whisky, ta locual e aparato di supla indica, a base di esey bo ta wordo deteni.

Ta basta haci wega cu pica y rebeldia, tur esnan rond mundo cu awe ta priminti di duna un man cu conseho y aprobacion, nan tambe ta wordo conta como rebelde dilanti di Dios.

Isaias 63:10 ta para scirbi: Ma nan a rebeldia y haci Su Spirito Santo Tristo , pesey pa nan E a cambia y bira nan enemigo, E a bringa cu nan.

Salmo 68:6 ta para scirbi:Dios ta provee un cas pa e solitario. E ta saka e presonan guia nan na prosperidad, ma e rebeldenan ta biba na un tera seco, seco.

1 Samuel 12:15 ta para scirbi: Si boso no kier scucha e bos di Señor, ma ta rebeldia contra e ordo di Señor, e ora ey e man di Señor lo ta contra boso, mescos cu e tabata contra boso tatanan.

Ora hende ta den rebeldia contra Dios e Spirito di Dios ta aparta for di nan, ehempel di esaki tur hende sa kico a pasa cu rey Saul, ora e spirito di Dios a bandone, pesey David a pidi Señor pa nunca kita



su Spirito for di riba dje.

Y e gran berdad ta cu aunke cuanto Igualdad wordo lucha pe, ningun Igualdad no por reemplasa e presencia di e Spirito di Dios, e matrimonio di mesun sexo no ta un union estableci pa Dios, sino pa hende.cu ta rebeldia contra Dios.
Pasobra ta e Spirito Santo ta uni matrimonio entre homber y muher.
Pesey tur esnan cu conoce Dios ta den oracion, pa tur esnan cu ta den rebeldia contra Dios, y tambe pa esnan cu ta apoya nan, pasobra nan tambe ta causante di e furia di Dios riba bida di esnan cu ta rebeldia.(Isaias 5:20).
Dios ta pordona tur hende cu arepenti y aparta for di pica, y esey ta nos deseo pa tur esnan cu ta den rebeldia contra Dios, arepenti y scohe pa e bendicion di Dios.

INVITACION S.S. DI MISANAN DI PASCO Y AÑA NOBO NA PAROKIA BIRGEN DI FATIMA DAKOTA

Misanan di Aurora ta sigi te cu diasabra 24 di december pa 5'or di marduga. Ta resa Santo Rosario pa 4.10 am.
Diasabra 24: 10'or anochi S.S. di Misa Solem. Celebracion Nacemento di nos Señor y Salbador Hesu-Cristo.
Diadomingo 25 Pasco di Nacemento: S.S. di Misanan ta 8'or mainta – 10.30 na spaño y 6'or atardi.
Dialuna 26 di dos dia di Pasco: Tin solamente 1 S.S. di Misa pa 8'or di mainta.
Diamars 27 S.S. di misa 8'or mainta – diaranson 28 8'or mainta y 7'or anochi na spaño – diahuebs 29 8'or mainta – diabierna 30 7'or anochi.
Diasabra 31 Bispo di Aña Nobo: S.S. di Misa pa 7'or anochi cu bendición special.
Diadomingo 1 Januari 2023 Aña Nobo "Fiesta di Mama Maria Mama di Dios".
S.S. di Misanan ta pa 8'or mainta – 10.30 na spaño – 6'or atardi.

Reverendo Pastoor Jozef Pelc y Reverendo Diacono Michael Nicolaas ta desea tur parokiano y nan famia y henter pueblo di Aruba Bon Pasco y Venturoso Aña 2023 colma cu bendicion y salud, dicha, fortuna, felicidad y prosperidad.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba verde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe haña forza

Cu dolor profundo den nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:



Teofilo Tromp

Mihor conoci como Tilo, Papa Tilo, John Brown of Cabuya

*9 januari 1936 - † 18 december 2022

Yui di † Angel (Chonan) & † Gudelia Tromp- Laclé Den nomber di su:

Esposa: Mercelina Tromp- Lopez
Yuinan: Luis & Sandra Tromp- Restrepo Tito & Mila Tromp- Thijzen
Roberto & Antonia Tromp- Geerman

Nieto- y nietanan: Jonathan & Maria Monica Tromp- v/d Bosch
Ludwig Tromp & Evelyn Peterson Luigi Tromp
Ruzischka Tromp & Richnell Rozenberg Rashida Tromp
† Monica Rasmijn Michel Rasmijn

Bisa nieto y nietanan: Nathan y Niamh Tromp
Isabelle Tromp Christiaan Rasmijn

Rumannan: † Edna & † Orvind Johnson- Tromp y famia
† Ruben & Giolina Tromp- Ras y famia
†Margo & † Bruce Sark- Tromp y famia Olga & † Walter Wong- Tromp y famia Marco Tromp y famia
† Bill & Ida Tromp- Marquez y famia

Swa y cuñanan: † Francisco & †Colati Lopez y famia
†Carlino Lopez y famia Agrepina Lopez
†Catarina & †Chona Koolman- Lopez y famia
†Damasco & †Abelina Lopez- Wever y famia
†Cleta & †Luciano Wever- Lopez y famia Helena Lopez
Pascuala & Armando Abello- Lopez y famia

Amigonan di cas: David Allan

Elio & Carmen Carolina- Rasmijn y famia

Bisiñanan: Reynaldo & Ofelia y famia

Sobrino- y sobrinanan , primo- y primanan, comer- y compernan, tur ihanan, ex coleganan di LAGO, DOW, MTS, Wickland, Brazilian Flash Racing y demas famia: Tromp, Lopez, Laclé, Leo, Semeleer, Wong, Johnson, Sark, Brash, Foley, Freeman, Redden, Lis, Restrepo, Thijzen, Wever, Thiel, Ras, Werleman, Lanoy, Dirksz, Eduarda y Koolman
Kier a invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma lugar diabierna 23 december 2022 di 9or pa 11or di mainta na Pray Funeral Home San Nicolaas y sigi pa cremacion.

Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 22 december 2022 di 7or pa 9or na
Pray Funeral Home San NIcolaas

Disculpa nos cu si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona.



		5	3					
8							2	
	7			1		5		
4					5	3		
	1			7				6
		3	2				8	
	6		5					9
		4					3	
					9	7		

1					7		9	
	3			2				8
		9	6			5		
		5	3			9		
	1			8				2
6					4			
3							1	
	4							7
		7				3		

crossword puzzle

Christmas Joy

DIRECTIONS: Fill in the crossword grid with the provided words.

4 Letter Words
BELL
SNOW

5 Letter Words
ANGEL
COCOA
ELVES
HOLLY

6 Letter Words
LIGHTS
SLEIGH
TINSEL
WINTER
WREATH

7 Letter Words
CHIMNEY
GARLAND
PAGEANT
RUDOLPH
SNOWMAN

8 Letter Words
CAROLING
DECEMBER
EXCHANGE
ORNAMENT
PRESENTS
REINDEER
WRAPPING

9 Letter Words
CHESTNUTS
CHRISTMAS
EVERGREEN
FRUITCAKE
MISTLETOE
NORTH POLE

10 Letter Words
POINSETTIA
SANTA CLAUS

11 Letter Word
GINGERBREAD





Accidente cu hende herida na Bernardstraat





Dialuna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Bernardstraat. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin componde cu un chauffeur di un pick up blanco lo no a regula velocidad ni mantene distancia y a dal tras di un Kia Picanto shinishi. Debi na e impacto aki e dama den e Kia Picanto a resulta herida. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima.



Departamento di Labor y Investigacion

Oranjestad, 16 di december 2022

Cera pa publico entrante 23 di december 2021 te cu 30 di december 2022

INFORMACION GENERAL

Departamento di Labor y Investigacion kier a participa na tur cliente cu entrante **23 di december** te cu **30 di december 2022** nos oficina lo ta sera pa publico.

Pa casonan urgente di problema di trabao y/of intermediacion por tuma contacto cu un persona di Departamento di Conflicto riba **27, 28 y 29 di december 2022** entre **8:00 pa 11:00 di mainta** y di **1:00 pa 3:00 di atardi** riba e siguiente numbernan:

- 593-7544
- 593-8024
- 593-6934
- 593-8549

Diamars 3 di januari 2023 nos oficina lo ta habri bek segun orario normal.

Nos ta pidi disculpa si esaki por trece cualquier inconvenencia.

Director,
Sr. F. Kock

Un pordon pa pasado ta suavisa dolornan?

Pais Hulanda a enrikece su mes riba sodor di esclavonan Africano cu nan tabata tuma bao di nan gara y tabata haci tur sorto di negoshi.

Tanto dor di laga e esclavonan traha di gratis, nan tabata bende nan tambe y asina a tuma lugar un trading cu esclavo. Nos pasado ta marca pa e historia aki.

Awendia Gobierno di Hulanda a pidi pordon o disculpa na e decendientenan di esclavonan. Manera custumber, nunca nada no ta cay den bon tera, pasobra e disculpa aki kisas ta tira gasolin den candela y ta lanta mas discusion. Algun ta bisa cu e disculpa no ta bal nada, si no tin placa pa compensacion.

Otro ta puntra: Ken lo tuma e palabra di disculpa. Pues, nos ta biba den un mundo cu nunca nada ta bon y nos lo no sali afo.

Hecho ta keda cu algo robes a sosode y por lo menos awor Hulanda a reconoce cu loke el'a haci e tempo aya, tabata incorecto.

Accidente pa falta di preferencia turistanan levemente herida no tabata desea ambulans



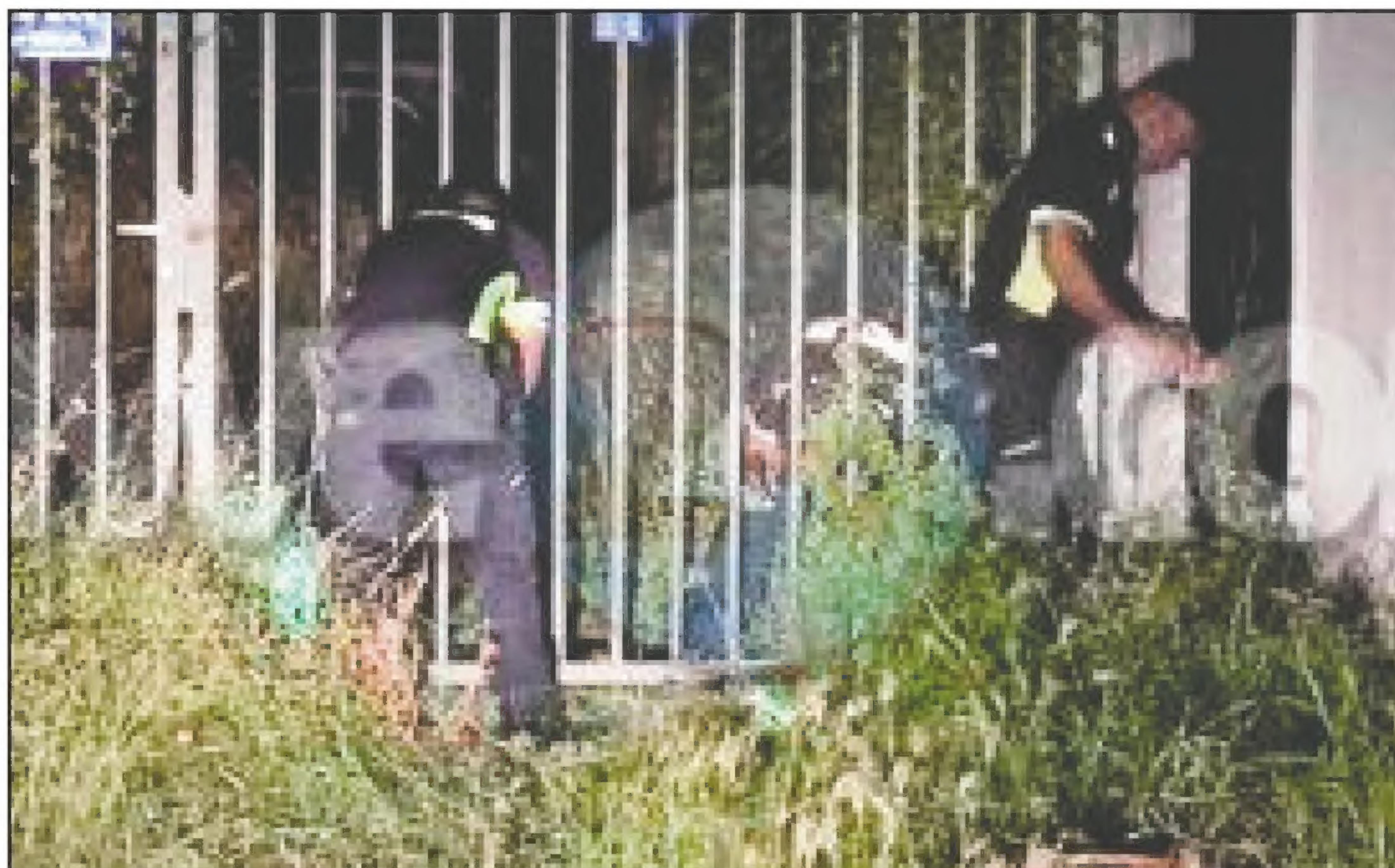




Diasabra merdia a drenta informe di un accidente cu hende levemente herida, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente pa falta di preferencia unda e Toyota RAv despues di cu e auto a dal e a manda esaki bay dal riba un palo di lus. Debi na e fuerte impactonan e turistanan levemente herida no tabata desea atencion di ambulans y polis a cancela esaki.

Infiltrantenan a subi tereno pa saca “cosnan” for di auto confisca na warda di polis na Shaba











Diadomingo durante un control rutinario den cura di warda di polis na Shaba e oficial controlando a nota presencia di infiltrafonan den e cura di e warda y a nota 3 persona di cual a logra core tras di un pero e otro 2 a core bay. Na mes momento a avisa central di polis y mas colega a presenta na e parti patras den e gang banda pabao a logra haya algun cos pero te ainda no sa kiko a ser haya y vocero policial no por a duna mas informacion! Informacion cu nos colaborador a logra obtene inoficialmente ta cu aki lo ta trata di balanan cayente cu a saca for di un auto confisca durante dia.



Minister di Salubridad Publico ta anuncia cu entrante **22 december 2022** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning B pa e parcela **J.E. Irausquin Boulevard 370, lok. 6.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa consumo den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister encarga cu Salubridad Publico, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Minister Endy Croes:

COMPLEHO DEPORTIVO GUILLERMO PROSPERO TRINIDAD TA WORDO RENOBA NA 2023

Durante conferencia di prensa, Minister Endy Croes a anuncia cu ta cuminsa oficialmente cu renobacion di Guillermo Prospero Trinidad na Dakota na februari 2023. E dos stadionnan di Aruba di futbol; esta Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad y Compleho Deportivo Frans Figaroa, ta desaproba desde aña 2016.

E Mandatario di Deporte e indica cu e tribuna di Guillermo Prospero Trinidad ta un peliger den e momentonan aki. Di forma cu mester a cera e tribuna banda drechi completamente pa publico.

Ta planea pa renoba e.o.: daknan, VIP sector, yerbe artificial y pista di atletismo.

Campeonato di futbol Nation League di CONCACAF ta consisti di 2 wega, cual uno ta hunga na cas y uno ta hunga den exterior. Mirando e situacion critico di Guillermo Prospero Trinidad, e ekipo di Aruba mester bay den exterior pa hunga nan “home games”. Esaki ta nifica cu famia, amistad y henter pueblo di Aruba cu kier duna sosten na nos deportistanan na momento di campeonato no por haci esaki.



Banda di esaki, Minister Endy Croes a reuni cu Arubaanse Voetbal Bond (AVB) pa yuda coordina un otro sitio pa e Campeonato di Futbol 2022-2023. Tambe, a reuni cu Federacion Atletiek Bond y Centro Medico Deportivo Aruba (CEMEDAR) pa yuda sondea un otro locacion pa e temporada cu e stadion ta den renobacion. Minister Endy Croes a finalisa bisando cu pa final di aña 2023, Aruba por tin un stadion bek aproba, unda cu e pueblo di Aruba por bay apoya y aprecia nos deportistanan di cerca.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PROME MINISTER Y SECRETARIO DI ESTADO DI HULANDA A BISHITA FUNDACION CONTRA VIOLENCIA RELACIONAL (FCVR)













Secretario di Estado di Hulanda Sr. Eric van den Burg ta haciendo un bishita cortico di trabou na Aruba relaciona cu e disculpanan di Hulanda riba tereno di esclavitud. Durante su bishita tambe, hunto cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes, Secretario di Estado di Hulanda van den Burg a bishita Fundacion Contra Violencia Relacional (FCVR).

Secretario di Estado di Hulanda Sr. Eric van den Burg ta encarga tambe cu Husticia y cu problematica di asiladonan. Pero tambe pa loke ta trata violencia y abuso contra hende. Den cuadro di esaki, Secretario di Estado van den Burg a bishita FCVR considerando esaki hopi importante pa e Secretario di Estado por tin un bista loke ya Aruba ta haciendo riba e tereno aki caba. E edificio di FCVR a wordo expandi danki na fondonan Hulandes pa e motibo aki tambe ta bon pa nan mira kico a wordo haci cu nan fondo.

FCVR ta haci un trabou enormemente grandi den yuda nos hendenan muhe cu ta den dificultad pa nan por tin un luga safe y sigur unda nan por acudi pa por logra para bek riba nan pia den tur sentido.

“Semper ta un placer ora cu bo bishita un fundacion cu ta haci asina un tremendo trabou. Claro cu den mi curason mi ta desea pa nunca nos mester di un fundacion asina, pero e realidad ta cu nos mester di dje y por conta cu e fundacion aki den casonan cu ta necesario”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Entrante 1 di Januari 2023 e uitkering di pension di biehes ta aumenta cu 5%

Cu e aumento di 5% aki nos pensionadonan cu ta parehanan casa lo haya un aumento di 98 florin pa luna y pa pensionadonan soltero esaki ta un aumento di 58 florin pa luna.

E pandemia a pone retonan grandi nos dilanti como pais pero hunto den union pais Aruba a surpasa tur. Ora nos a kere cu situacion lo bira miho e guera na Ukraina a cuminsa y esaki a conduci na inflacion rond mundo y factornan externo cu tin hopi influencia riba Aruba.

Como e Minister encarga cu SVb, naturalmente tin cu pensa riba nos grandinan y con pa yuda nan den e presion cu inflacion a trece cune pa nan. No obstante tur e retonan di aña 2022, e aña aki ta uno excepcional pa nos turismo y economia. E recuperacion rapido di nos turismo y economia ta bayendo bon y ta danki na esaki Gobierno por aumenta e uitkering di pensioen di biehes.

Minister Oduber a indica cu manera tur cos ta bayendo Aruba lo sera aña 2022 cu un recuperacion di 100% di nos turismo den comparacion cu aña 2019. Esaki sigura ta un logro hopi grandi pa pais Aruba y e ta demostra e resiliencia di nos comunidad. Tur esaki a conduci cu tin espacio pa ahusta uitkering di pensioen di biehes.

Tabata na 31 di augustus 2022 cu Minister Dangui Oduber a anuncia aumento di uitkering di pensioen di biehes, e tempo ey esaki tabata poni na 3% cu e chens cu esaki lo por aumenta. Aña 2020 y aña 2021 tawata e añanan di mas dificil den historia di nos pais. Minister Oduber ta contento di anuncia cu esaki a keda aumenta aun mas na 5%.